



VILLE DE SAINT-LAZARE  
MRC DE VAUDREUIL-SOULANGES  
PROVINCE DE QUÉBEC

## PROCÈS-VERBAL

### SÉANCE ORDINAIRE DU 7 FÉVRIER 2006, AJOURNÉE AU 28 FÉVRIER 2006

Procès-verbal de l'ajournement de la séance ordinaire de février 2006 du conseil de la Ville de Saint-Lazare, tenue le 28 février au centre communautaire, situé au 1301, rue du Bois et à laquelle sont présents :

- Madame la conseillère Brigitte Asselin
- Messieurs les conseillers Gaétan Aubé, Michel St-Louis, et Chico Levy. Le conseiller Paul Laflamme a pris part à la séance pendant la période de questions allouée aux membres, vers 19 h 15.

Le maire, Paul Carzoli, et le conseiller Gaétan Ménard sont absents.

Monsieur le maire suppléant, Michel St-Louis, agit comme président.

M<sup>e</sup> Nathaly Rayneault, greffière adjointe et coordonnatrice des ressources humaines, agit comme secrétaire.

#### 1. RÉOUVERTURE DE LA SÉANCE

<b>02-092-06 Réouverture de la séance</b>
---

Il est proposé par Brigitte Asselin  
Appuyé par Gaétan Aubé

De reprendre la séance du 7 février 2006 à la suite de son ajournement. Il est 19 h 11.

Adoptée à l'unanimité.

<b>02-093-06 Ordre du jour</b>
--------------------------------

Il est proposé par Gaétan Aubé  
Appuyé par Brigitte Asselin

D'adopter l'ordre du jour ci-dessous afin de poursuivre la séance du 7 février 2006 à la suite de son ajournement :

Adoptée à l'unanimité.

#### 1. Réouverture de la séance

02-092-06 Réouverture de la séance

02-093-06 Ordre du jour

**2.** **Dépôt de la correspondance****3.** **Administration et greffe**

3.1. Conclusion, prolongation et renouvellement de contrats ou de mandats

3.2. Opérations Immobilières

3.3. Autres sujets

02-094-06 Formation des tables de travail

**4.** **Finances****5.** **Urbanisme**

5.1. Demandes de modification au zonage assujetties à l'approbation d'un plan d'aménagement d'ensemble (PAE)

5.2. Demandes de permis de construction assujetties à l'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA)

5.3. Paiement ou cession de terrains à des fins de parcs, de terrains de jeux ou d'espaces naturels

5.4. Autres sujets

**6.** **Services techniques**

6.1. Conclusion de contrats

6.2. Acceptation de plans

6.3. Réception de travaux

6.4. Demandes de soumissions

6.5. Autres sujets

**7.** **Loisirs****8.** **Sécurité incendie****9.** **Ressources humaines**

9.1. Contrats et ententes

9.2. Ouverture de postes, embauche et nomination

9.3. Autres sujets

**10.** **Avis de motion, lecture et adoption de règlements**

02-095-06 Avis de motion du règlement numéro 744 décrétant l'exécution de travaux sur la rue du Bordelais, entre les rues Yearling et Stallion et un emprunt de 40 000 \$

02-096-06 Avis de motion du règlement numéro 746 décrétant l'exécution de travaux sur la rue Bouchard et un emprunt de 90 000 \$

- [02-097-06](#) [Avis de motion du règlement numéro 747 décrétant l'exécution de travaux dans le projet « Les Habitations du sentier équestre » et un emprunt de 230 000 \\$](#)
- [02-098-06](#) [Avis de motion du règlement numéro 748 décrétant l'exécution de travaux sur la rue des Cèdres et un emprunt de 92 000 \\$](#)
- [02-099-06](#) [Avis de motion du règlement numéro 749 décrétant l'exécution de travaux sur la rue du Tournesol et un emprunt de 11 500 \\$](#)
- [02-100-06](#) [Avis de motion du règlement numéro 750 décrétant l'exécution de travaux sur la rue des Sablières et un emprunt de 53 000 \\$](#)
- [02-101-06](#) [Avis de motion du règlement numéro 751 décrétant l'exécution de travaux sur la rue du Golf et un emprunt de 44 000 \\$](#)
- [02-102-06](#) [Avis de motion du règlement numéro 752 décrétant l'exécution de travaux sur les rues de la Grande-Allée, de la Voltige et du Mousqueton et un emprunt de 91 000 \\$](#)
- [02-103-06](#) [Avis de motion du règlement numéro 753 décrétant l'exécution de travaux sur la rue du Bordelais, entre les rues des Sables et du Conservatoire et un emprunt de 120 000 \\$](#)

- [11.](#) [Dépôt de documents](#)
- [12.](#) [Période de questions allouée aux membres du conseil](#)
- [13.](#) [Période de questions allouée aux personnes présentes](#)
- [14.](#) [Certificats de crédit](#)
- [15.](#) [Levée de la séance](#)

[02-104-06](#) [Levée de la séance](#)

## **2. DÉPÔT DE LA CORRESPONDANCE**

Aucune correspondance n'est déposée.

## **3. ADMINISTRATION ET GREFFE**

Tous les points à l'ordre du jour ont déjà été traités le 7 février 2006.

### **3.1. CONCLUSION, PROLONGATION ET RENOUVELLEMENT DE CONTRATS OU DE MANDATS**

Tous les points à l'ordre du jour ont déjà été traités le 7 février 2006.

### **3.2. OPÉRATIONS IMMOBILIÈRES**

Tous les points à l'ordre du jour ont déjà été traités le 7 février 2006.

### 3.3. AUTRES SUJETS

<b>02-094-06 Formation des tables de travail</b>
--

ATTENDU la résolution numéro 12-581-05 par laquelle les élus sont nommés membres de différents comités;

ATTENDU QUE selon la résolution précédemment mentionnée, la nomination des membres des différentes tables de travail est reportée à une date ultérieure;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Brigitte Asselin  
Appuyé par Gaétan Aubé

De nommer les élus membres des tables de travail suivantes :

***Table de travail, Services administratifs :***

- [1] Brigitte Asselin
- [2] Paul Laflamme
- [3] Michel St-Louis

***Table de travail, Services aux citoyens :***

- [4] Gaétan Ménard
- [5] Gaétan Aubé

Le maire est membre des deux tables de travail ci-dessus.

Adoptée à l'unanimité.

### 4. FINANCES

Tous les points à l'ordre du jour ont déjà été traités le 7 février 2006.

### 5. URBANISME

**5.1. DEMANDES DE MODIFICATION AU ZONAGE  
ASSUJETTIES À L'APPROBATION D'UN PLAN  
D'AMÉNAGEMENT D'ENSEMBLE (PAE)**

Aucun point n'est inscrit à l'ordre du jour dans cette sous-section.

**5.2. DEMANDES DE PERMIS DE CONSTRUCTION  
ASSUJETTIES À L'APPROBATION D'UN PLAN  
D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION  
ARCHITECTURALE (PIIA)**

Tous les points à l'ordre du jour ont déjà été traités le 7 février 2006.

**5.3. PAIEMENT OU CESSION DE TERRAINS À DES  
FINS DE PARCS, DE TERRAINS DE JEUX OU  
D'ESPACES NATURELS**

Aucun point n'est inscrit à l'ordre du jour dans cette sous-section.

**5.4. AUTRES SUJETS**

Tous les points à l'ordre du jour ont déjà été traités le 7 février 2006.

**6. SERVICES TECHNIQUES**

**6.1. CONCLUSION DE CONTRATS**

Tous les points à l'ordre du jour ont déjà été traités le 7 février 2006.

**6.2. ACCEPTATION DE PLANS**

Aucun point n'est inscrit à l'ordre du jour dans cette sous-section.

**6.3. RÉCEPTION DE TRAVAUX**

Tous les points à l'ordre du jour ont déjà été traités le 7 février 2006.

**6.4. DEMANDES DE SOUMISSIONS**

Tous les points à l'ordre du jour ont déjà été traités le 7 février 2006.

**6.5. AUTRES SUJETS**

Tous les points à l'ordre du jour ont déjà été traités le 7 février 2006.

**7. LOISIRS**

Tous les points à l'ordre du jour ont déjà été traités le 7 février 2006.

**8. SÉCURITÉ INCENDIE**

Aucun point n'est inscrit à l'ordre du jour dans cette section.

**9. RESSOURCES HUMAINES**

**9.1. CONTRATS ET ENTENTES**

Aucun point n'est inscrit à l'ordre du jour pour cette sous-section.

**9.2. OUVERTURE DE POSTES, EMBAUCHE ET  
NOMINATION**

Tous les points à l'ordre du jour ont déjà été traités le 7 février 2006.

**9.3. AUTRES SUJETS**

Tous les points à l'ordre du jour ont déjà été traités le 7 février 2006.

**10. AVIS DE MOTION, LECTURE ET ADOPTION DE RÈGLEMENTS****02-095-06 Avis de motion du règlement numéro 744 décrétant l'exécution de travaux sur la rue du Bordelais, entre les rues Yearling et Stallion et un emprunt de 40 000 \$**

Conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes*, je soussigné, Michel St-Louis, maire suppléant, donne avis de motion. En effet, lors d'une prochaine séance, le conseil adoptera un règlement ayant pour objet d'autoriser l'exécution de travaux de mise en forme de la fondation supérieure, de recouvrement bitumineux et de correction de fossés sur la rue du Bordelais, entre les rues Yearling et Stallion. Principalement aux fins de l'exécution de ces travaux, un emprunt de 40 000 \$ sera aussi décrété.

Par la même occasion, je confirme la remise d'une copie du projet de règlement à tous les membres du conseil.

**02-096-06 Avis de motion du règlement numéro 746 décrétant l'exécution de travaux sur la rue Bouchard et un emprunt de 90 000 \$**

Conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes*, je soussigné, Michel St-Louis, maire suppléant, donne avis de motion. En effet, lors d'une prochaine séance, le conseil adoptera un règlement ayant pour objet d'autoriser l'exécution de travaux de mise en forme de la fondation supérieure, de recouvrement bitumineux et de correction de fossés sur la rue Bouchard. Principalement aux fins de l'exécution de ces travaux, un emprunt de 90 000 \$ sera aussi décrété.

Par la même occasion, je confirme la remise d'une copie du projet de règlement à tous les membres du conseil.

**02-097-06 Avis de motion du règlement numéro 747 décrétant l'exécution de travaux dans le projet « Les Habitations du sentier équestre » et un emprunt de 230 000 \$**

Conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes*, je soussigné, Michel St-Louis, maire suppléant, donne avis de motion. En effet, lors d'une prochaine séance, le conseil adoptera un règlement ayant pour objet d'autoriser l'exécution de travaux de mise en forme de la fondation supérieure, de recouvrement bitumineux et de correction de fossés dans le projet « Les habitations du sentier équestre ». Principalement aux fins de l'exécution de ces travaux, un emprunt de 230 000 \$ sera aussi décrété.

Par la même occasion, je confirme la remise d'une copie du projet de règlement à tous les membres du conseil.

**02-098-06 Avis de motion du règlement numéro 748  
décrétant l'exécution de travaux sur la  
rue des Cèdres et un emprunt de 92 000 \$**

Conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes*, je soussigné, Michel St-Louis, maire suppléant, donne avis de motion. En effet, lors d'une prochaine séance, le conseil adoptera un règlement ayant pour objet d'autoriser l'exécution de travaux de mise en forme de la fondation supérieure et de recouvrement bitumineux sur la rue des Cèdres. Principalement aux fins de l'exécution de ces travaux, un emprunt de 92 000 \$ sera aussi décrété.

Par la même occasion, je confirme la remise d'une copie du projet de règlement à tous les membres du conseil.

**02-099-06 Avis de motion du règlement numéro 749  
décrétant l'exécution de travaux sur la  
rue du Tournesol et un emprunt de  
11 500 \$**

Conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes*, je soussigné, Michel St-Louis, maire suppléant, donne avis de motion. En effet, lors d'une prochaine séance, le conseil adoptera un règlement ayant pour objet d'autoriser l'exécution de travaux de mise en forme de la fondation supérieure, de recouvrement bitumineux et de correction de fossés sur la rue du Tournesol. Principalement aux fins de l'exécution de ces travaux, un emprunt de 11 500 \$ sera aussi décrété.

Par la même occasion, je confirme la remise d'une copie du projet de règlement à tous les membres du conseil.

**02-100-06 Avis de motion du règlement numéro 750  
décrétant l'exécution de travaux sur la  
rue des Sablières et un emprunt de  
53 000 \$**

Conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes*, je soussigné, Michel St-Louis, maire suppléant, donne avis de motion. En effet, lors d'une prochaine séance, le conseil adoptera un règlement ayant pour objet d'autoriser l'exécution de travaux de mise en forme de la fondation supérieure, de recouvrement bitumineux et de correction de fossés sur la rue des Sablières. Principalement aux fins de l'exécution de ces travaux, un emprunt de 53 000 \$ sera aussi décrété.

Par la même occasion, je confirme la remise d'une copie du projet de règlement à tous les membres du conseil.

**02-101-06 Avis de motion du règlement numéro 751  
décrétant l'exécution de travaux sur la  
rue du Golf et un emprunt de 44 000 \$**

Conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes*, je soussigné, Michel St-Louis, maire suppléant, donne avis de motion. En effet, lors d'une prochaine séance, le conseil adoptera un règlement ayant pour objet d'autoriser l'exécution de travaux de mise en forme de la fondation supérieure, de recouvrement bitumineux et de correction de fossés sur la rue du Golf. Principalement aux fins de l'exécution de ces travaux, un emprunt de 44 000 \$ sera aussi décrété.

Par la même occasion, je confirme la remise d'une copie du projet de règlement à tous les membres du conseil.

**02-102-06 Avis de motion du règlement numéro 752  
décrétant l'exécution de travaux sur les  
rues de la Grande-Allée, de la Voltige et  
du Mousqueton et un emprunt de  
91 000 \$**

Conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes*, je soussigné, Michel St-Louis, maire suppléant, donne avis de motion. En effet, lors d'une prochaine séance, le conseil adoptera un règlement ayant pour objet d'autoriser l'exécution de travaux de mise en forme de la fondation supérieure, de recouvrement bitumineux et de correction de fossés sur les rues de la Grande-Allée, de la Voltige et du Mousqueton. Principalement aux fins de l'exécution de ces travaux, un emprunt de 91 000 \$ sera aussi décrété.

Par la même occasion, je confirme la remise d'une copie du projet de règlement à tous les membres du conseil.

**02-103-06 Avis de motion du règlement numéro 753  
décrétant l'exécution de travaux sur la  
rue du Bordelais, entre les rues des  
Sables et du Conservatoire et un emprunt  
de 120 000 \$**

Conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes*, je soussigné, Michel St-Louis, maire suppléant, donne avis de motion. En effet, lors d'une prochaine séance, le conseil adoptera un règlement ayant pour objet d'autoriser l'exécution de travaux de mise en forme de la fondation supérieure, de recouvrement bitumineux et de correction de fossés sur la rue du Bordelais, entre les rues des Sables et du Conservatoire. Principalement aux fins de l'exécution de ces travaux, un emprunt de 120 000 \$ sera aussi décrété.

Par la même occasion, je confirme la remise d'une copie du projet de règlement à tous les membres du conseil.

## 11. DÉPÔT DE DOCUMENTS

Tous les documents ont déjà été déposés le 7 février 2006.

**12. PÉRIODE DE QUESTIONS ALLOUÉE AUX MEMBRES DU CONSEIL**

Monsieur le conseiller Chico Lévy demande à connaître le détail du processus de mise en vigueur du règlement d'emprunt numéro 750 à la suite de l'avis de motion donné lors de la présente séance. Il souhaite notamment s'assurer de la possibilité pour tout contribuable de s'opposer au règlement d'emprunt.

**13. PÉRIODE DE QUESTIONS ALLOUÉE AUX PERSONNES PRÉSENTES**

Les principales questions ou commentaires formulés parmi les quatre (4) personnes présentes lors de la séance se résument comme suit :

Identification de la personne présente	Résumé de l'objet principal de l'intervention
Gilles Boudreau 1552, rue du Champagne	1. Le mandat de la <i>Table de travail, services aux citoyens</i> ; 2. La localisation de la rue des Sables mentionnée au titre du règlement numéro 753.

**14. CERTIFICATS DE CRÉDIT**

Aucune résolution adoptée lors de la présente séance n'autorise une dépense à même le fonds général. En conséquence, aucun certificat de crédit n'est donné.

**15. LEVÉE DE LA SÉANCE****02-104-06 Levée de la séance**

Il est proposé par Gaétan Aubé  
Appuyé par Chico Levy

De lever la présente séance. Il est 19 h 23.

Adoptée à l'unanimité.

\_\_\_\_\_  
Michel St-Louis,  
Maire suppléant

\_\_\_\_\_  
Nathaly Rayneault, avocate - MPA  
Greffière adjointe et coordonnatrice des ressources  
humaines

*Les annexes mentionnées au présent procès-verbal sont conservées aux archives municipales, plus précisément dans le dossier numéro 0220-100 (19 810).*